



Telefoonzinnen Nederlands-Duits

- | | |
|--|--|
| 1 U spreekt met | (Ein Deutscher meldet sich nur mit dem Nachnamen), z.B. Meier |
| 2 Met wie spreek ik? | Mit wem spreche ich? |
| 3 Kunt u mij doorverbinden met mw. X/ toestel 250 | Würden Sie mich bitte mit Frau ... verbinden?
Geben Sie mir bitte
Apparat 250. |
| 4 Wie zou ik hiervoor moeten hebben? | Wer is dafür zuständig? |
| 5 Is de heer Y op dit nummer te bereiken? | Ist Herr Y. unter dieser Nummer zu erreichen? |
| 6 Verwacht u mevrouw Z vandaag nog terug? | Kommt Frau Z. heute noch zurück? |
| 7 Kunt u vragen of de heer Y mij terugbelt? | Könnten Sie Herrn Y. bitten, mich
Zurückzurufen? |
| 8 Wilt u een boodschap aannemen? | Kann ich bitte eine Nachricht hinterlassen? |
| 9 Kunt u dat nummer cijfer voor cijfer herhalen? | Würden Sie bitte die Nummer Zahl für Zahl
langsam wiederholen? |
| 10 Kunt u dat woord/die naam spellen? | Könnten/würden Sie bitte das Wort/den Namen
buchstabieren? |
| 11 Ik versta u heel slecht/de verbinding is erg slecht | Ich kann Sie leider nicht gut verstehen/
die Verbindung ist sehr schlecht |
| 12 Ik zal deze afspraak nog even schriftelijk bevestigen | Ich werde Ihnen diesen Termin/diese
Vereinbarung schriftlich/per Telefax bestätigen |
| 13 Ik probeer het vanmiddag nog eens | Ich versuche es heute nachmittag noch einmal |
| 14 Wilt u wat langzamer spreken? | Könnten Sie bitte etwas langsamer sprechen? |
| 15 Kan iemand anders mij misschien dienst van zijn? | Kann jemand anders mir vielleicht helfen? |
| 16 Wat is precies uw postadres? | Würden Sie mir bitte Ihre genaue Anschrift
geben? |
| 17 Wat is uw faxnummer? | Wie lautet Ihre Faxnummer? |
| 18 Hebt u e-mail? | Haben Sie E-mail? |
| 19 Wat is uw e-mailadres? | Wie lautet ihre E-mail-Adresse? |

Bron: Taalcentrum VU